

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

64. aastakäik

16. veebruar 2021

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2021/176, 5. veebruar 2021, millega sõlmitakse naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (Bonni leping) muudatused seoses lepingu kohaldamisala laiendamise ja Hispaania Kuningriigi lepinguga ühinemisega 1
- ★ Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu osaliste otsus, mis käsitleb lepingu kohaldamisala laiendamist, et teha järelevalvealast koostööd seoses MARPOLi konventsiooni VI lisa nõuetega 3
- ★ Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu osaliste otsus — Hispaania Kuningriigi lepinguga ühinemise kohta 6

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2021/176,

5. veebruar 2021,

millega sõlmitakse naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (Bonni leping) muudatused seoses lepingu kohaldamisala laiendamise ja Hispaania Kuningriigi lepinguga ühinemisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 192 lõiget 1 ja artikli 196 lõike 2koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (edaspidi „Bonni leping“) ⁽²⁾ sõlmis Euroopa Majandusühendus nõukogu otsusega 84/358/EMÜ ⁽³⁾ ja see jõustus 1. septembril 1989. Bonni lepingut muudeti 1989. aastal. Need muudatused kiideti heaks nõukogu otsusega 93/540/EMÜ ⁽⁴⁾ ja need jõustusid 1. aprillil 1994.
- (2) Nõukogu andis 7. oktoobri 2019. aasta otsusega komisjonile loa pidada liidu nimel läbirääkimisi Bonni lepingu sisulise ja geograafilise kohaldamisala muutmise üle.
- (3) Lepinguosalised kaalusid kooskõlas Bonni lepingu artikli 16 lõikega 1, kas teha ettepanek Bonni lepingu kohaldamisala laiendamiseks, et parandada koostööd seoses 2. novembril 1973 Londonis allkirjastatud rahvusvahelise laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsiooni, mida on täiendatud 17. veebruari 1978. aasta protokolliga (edaspidi „MARPOLi konventsioon“), VI lisa nõuete täitmise järelevalvega. Lisaks sellele kaalusid lepinguosalised ka Bonni lepingu ja selle lisa muutmist tulenevalt Hispaania ühinemisest kõnealuse lepinguga kooskõlas lepingu artikliga 20.

⁽¹⁾ 19. jaanuari 2021. aasta nõusolek.

⁽²⁾ EÜT L 188, 16.7.1984, lk 9.

⁽³⁾ Nõukogu 28. juuni 1984. aasta otsus 84/358/EMÜ naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu sõlmimise kohta (EÜT L 188, 16.7.1984, lk 7).

⁽⁴⁾ Nõukogu 18. oktoobri 1993. aasta otsus 93/540/EMÜ, millega kiidetakse heaks teatavad naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere saaste vastu võitlemist käsitlevasse koostöölepingusse (Bonni lepingusse) tehtavad muudatused (EÜT L 263, 22.10.1993, lk 51).

- (4) Komisjon on nõukogu 7. oktoobri 2019. aasta otsuse alusel pidanud läbirääkimisi Bonni lepingu nende muudatuste üle, mis on võetud ühehäälselt vastu kahe otsusega Bonni lepingu osaliste 31. kohtumisel, mis toimus 9.–11. oktoobril 2019 Bonnis.
- (5) Need Bonni lepingu muudatused tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel kiidetakse heaks naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjamere saaste vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (edaspidi „Bonni leping“) muudatused seoses Bonni lepingu kohaldamisala laiendamise ja Hispaania Kuningriigi Bonni lepinguga ühinemisega, mis võeti lepinguosaliste poolt vastu nende 31. kohtumisel, mis toimus 9.–11. oktoobril 2019 Bonnis ⁽³⁾.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja määrab isiku(d), kes on volitatud liidu nimel esitama Bonni lepingu artiklis 16 sätesatud teate ⁽⁴⁾.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 5. veebruar 2021

*Nõukogu nimel
eesistuja*

A. P. ZACARIAS

⁽³⁾ Bonni lepingu muudatusi käsitlevate otsuste tekstid on avaldatud käesoleva Euroopa Liidu Teataja lehekülgedel 3 ja 6.

⁽⁴⁾ Nõukogu peasekretariaat avaldab Bonni lepingu muudatuste jõustumise kuupäeva Euroopa Liidu Teatajas.

**NAFTAST JA MUUDEST KAHJULIKEST AINETEST TULENEVA PÕHJAMERE REOSTUSE VASTU
VÕITLEMIST KÄSITLEVA KOOSTÖÖLEPINGU OSALISTE OTSUS,
mis käsitleb lepingu kohaldamisala laiendamist, et teha järelevalvealast koostööd seoses MARPOLi
konventsiooni VI lisa nõuetega**

Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (edaspidi „leping“) osalised,

tuletades meelde lepingu artiklit 16, milles on sätestatud, et lepinguosaline võib teha ettepanekuid lepingu muutmiseks ja et need võib vastu võtta ühehäälselt otsusega lepinguosaliste koostumisel,

kavatsusega tagada, et hoiulevõtja valitsus saab võimalikult kiiresti kõikidelt lepinguosalistelt kinnitamisest, et võimaldada muudatuste kiiret jõustumist, nagu on ette nähtud lepingu artikli 16 lõikes 2,

eesmärgiga parandada lepinguosaliste vahelist koostööd ja koordineerimist laevade tekitatud ebaseaduslike õhku eralduvate saasteainetega võitlemisel, et piirata suure väävl- või lämmastikusisaldusega laevakütuste põletamise negatiivseid tagajärgi inimeste tervisele, bioloogilisele mitmekesisusele ja kogu merekeskkonnale,

võtavad ühehäälselt vastu järgmise otsuse:

Punkt 1

Lepingu pealkirja muutmine

Lepingu pealkirja muudetakse järgmiselt:

„Naftast ja muudest kahjulikest ainetest, sealhulgas laevade tekitatud õhusaastest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitlev koostööleping“.

Punkt 2

Lepingu preambuli muutmine

Lepingu preambulit muudetakse järgmiselt:

enne sõnu „Madalmaade Kuningriigi“ lisatakse sõna „Iirimaa“.

Preambuli esimene kuni kuues lõik asendatakse järgmisega:

„tõdedes, et naftast ja muudest kahjulikest ainetest, sealhulgas laevade tekitatud õhusaastest tulenev Põhjmere reostus võib ohustada merekeskkonda, bioloogilist mitmekesisust, inimeste tervist ja rannikuriikide huve,

märkides, et sellisel reostusel on palju allikaid ning et õnnetused ja muud vahejuhtumid merel teevad suurt muret,

olles veendunud, et suutlikkus võidelda seda liiki reostuse vastu ning aktiivne koostöö ja vastastikune abi riikide vahel on vajalikud riikide rannikute ja nendega seotud huvide kaitseks,

tervitades edusamme, mis on juba tehtud 9. juunil 1969 Bonnisis allakirjutatud naftast tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu raames,

soovides arendada edasist vastastikust abi ja koostööd eri liiki reostuse seirel ja selle vastu võitlemisel.“

Punkt 3

Artikli 1 muutmine

Artiklit 1 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 1

Käesolevat lepingut kohaldatakse artiklis 2 määratletud Põhjamere piirkonnas,

- 1) kui seal esineb või võib esineda naftat või muid kahjulikke aineid, mis reostavad või ähvardavad reostada merd ning mis kujutavad tõsist ja otseselt ohtu ühe või mitme lepinguosalise rannikule ja sellega seotud huvidele, või
- 2) kui seal esineb või võib esineda laevade tekitatud heitkoguseid MARPOLi konventsiooni VI lisa tähenduses, mis reostavad või ähvardavad reostada merekeskkonda ja soodustada mere eutrofeerumist ning mis ohustavad rannikul elavate inimeste või mere elusolendite tervist, ning
- 3) järelevalvele, et aidata reostust avastada ja seda tõkestada, nagu on sätestatud käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2, ning hoida ära reostustõrje normide rikkumised.“

Punkt 4

Artikli 5 muutmine

Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 5

1. Kui lepinguosaline on teadlik Põhjamere piirkonnas juhtunud õnnetusest või nafta või muude kahjulike ainete, sealhulgas laevadelt pärinevate heitkoguste esinemisest, mis kujutavad tõenäoliselt tõsist ohtu mõne teise lepinguosalise rannikule ja sellega seotud huvidele, teatab lepinguosaline sellest viivitamata asjaomasele lepinguosalisele oma pädeva asutuse kaudu.
2. Lepinguosalised kohustuvad nõudma, et kõikide nende lipu all sõitvate laevade kaptenid ja nende riigis registreeritud õhusõidukite piloodid teataksid viivitamata asjaolusid arvestades kõige praktilisemate ja asjakohasemate vahendite abil järgmisest:
 - a) kõikidest õnnetustest, mis põhjustavad või võivad põhjustada merekeskkonna reostust;
 - b) ühe või mitme lepinguosalise rannikule ja sellega seotud huvidele tõenäoliselt tõsist ohtu kujutavate nafta või muude kahjulike ainete esinemisest, laadist ja hulgast.
3. Käesoleva artikli lõikega 1 nõutud reostusest teatamiseks kasutavad lepinguosalised tüüpvormi.“

Punkt 5

Artikli 6 muutmine

Artiklit 6 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 6

1. Põhjamere piirkond on ainult käesoleva lepingu eesmärgil jaotatud lepingu lisa kirjeldatud tsoonideks.
2. Lepinguosaline, kelle tsoonis tuleb ette käesoleva lepingu artikli 1 lõikes 1 kirjeldatud olukord, annab vajalikud hinnangud õnnetuse laadi ja ulatuse kohta või vastavalt olukorrale nafta või muude kahjulike ainete liigi ja ligikaudse koguse ning nende liikumissuuna ja -kiiruse kohta.
3. Asjaomane lepinguosaline teatab viivitamata kõigile teistele lepinguosalistele nende pädevate asutuste kaudu oma hinnangutest ja kõikidest nafta või muude kahjulike ainete vastu võitlemiseks võetud meetmetest ning jälgib neid aineid niikaua, kui need tema tsoonis esinevad.

4. Lepinguosaliste käesoleva artikli kohaseid kohustusi seoses ühise vastutuse tsoonidega reguleeritakse eraldi tehniliste kokkulepetega asjaomaste lepinguosaliste vahel. Nendest kokkulepetest teatatakse teistele lepinguosalistele.“

Punkt 6

Artikli 15 muutmine

Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 15

1. Lepinguosalised näevad ette käesoleva lepinguga seotud sekretariaadi ülesannete täitmise, võttes arvesse olemasolevat korda teistes käesoleva lepingu kohaldamisalas kehtivates rahvusvahelistes kokkulepetes merekeskkonna reostuse ja õhusaaste vältimiseks.

2. Iga lepinguosaline katab 2,5 % iga-aastastest lepinguga seotud kuludest. Lepingu ülejäänud kulusumma jaotatakse lepinguosaliste vahel, Euroopa Majandusühendus välja arvatud, proportsionaalselt nende rahvamajanduse kogutoodanguga hindamiskaala kohaselt, mille ÜRO Peaassamblee regulaarselt vastu võtab. Mingil juhul ei või lepinguosalise osamaks ületada 20 % ülejäänud kulusummast.“

Punkt 7

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub sellele kuupäevale järgneva teise kuu esimesel päeval, mil hoiulevõtja valitsus on saanud kõigilt lepinguosalistelt kinnitamisteate.

**NAFTAST JA MUUDEST KAHJULIKEST AINETEST TULENEVA PÕHJAMERE REOSTUSE VASTU
VÕITLEMIST KÄSITLEVA KOOSTÖÖLEPINGU OSALISTE OTSUS**

Hispaania Kuningriigi lepinguga ühinemise kohta

Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjmere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (edaspidi „leping“) osalised,

TULETADES MEELDE lepingu artiklit 20, milles on sätestatud, et lepinguosalisel võivad ühehäälselt kutsuda teisi Atlandi ookeani kirdeosa rannikuriike lepinguga ühinema ning et sellisel juhul muudetakse vajaduse korral lepingu artiklit 2 ja lepingu lisa,

OLLES VÄLJENDANUD ühehäälselt kavatsust kutsuda Hispaania lepinguga ühinema,

TERVITADES Hispaania soovi lepinguga ühineda,

otsustavad ühehäälselt, et

Punkt 1

Kutse Hispaaniale kooskõlas artikliga 20

Kooskõlas artikliga 20 kutsuvad lepinguosalisel Hispaaniat ühehäälselt Bonni lepinguga ühinema. Kõnealuse kutsega seoses võetakse vastu käesoleva lepingu preambuli, artikli 2 ja lisa järgmised muudatused.

Punkt 2

Lepingu preambuli muutmine

Lepingu preambulit muudetakse järgmiselt: enne sõnu „Rootsi Kuningriigi“ lisatakse sõnad „Hispaania Kuningriigi“.

Punkt 3

Artikli 2 muutmine

Lepingu artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 2

Käesolevas lepingus tähendab Põhjmere piirkond järgmistest aladest koosnevat merepiirkonda:

- a) Põhjameri, mis asub 61°0'00.00" põhjalaiusest lõuna pool;
- b) Skagerrak, mille lõunapiir kulgeb Grenenist ida poole piki 57°44'43.00" põhjalaiust;
- c) Biskaia laht, mida lõunas ja läänes piiritleb käesoleva lepingu lisa I osas määratletud joon;
- d) muud veealad, mis hõlmavad Iiri merd, Keldi merd, Malini merd, Great Minchi väina, Little Minchi väina, osa Norra merest ja Atlandi ookeani kirdeosa, mida piiritleb läänes ja põhjas käesoleva lepingu lisa II osas määratletud joon.“

Punkt 4

Lepingu lisa muutmine

Lepingu lisa muudetakse nii, et see vastab käesoleva otsuse liitele.

*Punkt 5***Jõustumine**

Käesolevas otsuses sisalduvad muudatused jõustuvad Hispaania ühinemiskirja hoiuleandmise kuupäevale järgneva teise kuu esimesel päeval.

LIIDE

„NAFTAST JA MUUDEST KAHJULIKEST AINETEST TULENEVA PÕHJAMERE REOSTUSE VASTU VÕITLEMIST KÄSITLEVA KOOSTÖÖLEPINGU LISA, 1983**Põhjamerere piirkonna Atlandi ookeani piiri ja käesoleva lepingu artiklis 6 osutatud tsoonide kirjeldus**

PÕHJAMERE PIIRKONNA ATLANDI OOKEANI PIIR

I OSA

PÕHJAMERE PIIRKONDA LÕUNAS JA EDELAS PIIRITLEV JOON

La Manche'i väina ja selle ümbrust edelas ning Biskaia lahte lõunas ja läänes piiritlev joon on järgmine:

- i) algab Hispaania ranniku läänepunktis 42°30'04.25" põhjalaiust ja 8°52'18.22" läänepikkust;
- ii) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 42°30'04.32" põhjalaiust ja 10°24'55.16" läänepikkust;
- iii) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 46°00'04.07" põhjalaiust ja 10°24'54.86" läänepikkust;
- iv) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 46°00'04.06" põhjalaiust ja 9°59'54.88" läänepikkust;
- v) alates sellest punktist kulgeb mööda joont kuni lõikumispunktini paralleeliga 48°27'00.00" põhjalaiust ja joonega (edaspidi „1983. aasta Bonni lepingu joon“), mis on tõmmatud 50 meremiili lääne pool Scilly saari ja d'Ouessanti saart ühendavast joonest;
- vi) alates sellest lõikumispunktist kulgeb mööda 1983. aasta Bonni lepingu joont põhja poole kuni lõikumiseni joonega, mis tähistab Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi vahelise mandrilava piiri, nagu on määratletud 30. juuni 1977. aasta vahekohtuotsuses;
- vii) alates sellest lõikumispunktist kulgeb mööda seda piiri lääne poole kuni punktini 48°10'00.00" põhjalaiust ja 9°22'15.91" läänepikkust ning
- viii) alates sellest punktist kulgeb mööda paralleeli 48°10'00.00" põhjalaiust lääne poole kuni punktini 48°10'00.00" põhjalaiust ja 10°0'00.00" läänepikkust.

II OSA

MUID LEPINGUGA HÕLMATUD VEEALASID LÄÄNES JA PÕHJAS PIIRITLEV JOON

Muid lepinguga hõlmatud veealaseid, mis hõlmavad Iiri merd, Keldi merd, Malini merd, Great Minchi väina, Little Minchi väina, osa Norra merest ja Atlandi ookeani kirdeosa, läänes ja põhjas piiritlev joon on järgmine:

- i) algab punktis 48°10'00.00" põhjalaiust ja 0°00'00.00" läänepikkust;
- ii) alates sellest punktist kulgeb mööda Iirimaa merereostuse vastutustsooni läänepiiri (st joon, mis on igas punktis 200 meremiili kaugusel lähimast punktist lähtejoontel, mis on kehtestatud Iirimaa merealade jurisdiktsiooni käsitlevate seadustega aastatel 1959–1988) kuni punktini 56°42'00.00" põhjalaiust ja 14°00'00.00" läänepikkust;
- iii) alates sellest punktist kulgeb mööda Ühendkuningriigi 1996. aasta kaubandusliku meresõidu (reostuse ennetamine) (piirmäärad) normidega, mida on muudetud 1997. aasta kaubandusliku meresõidu (reostuse ennetamine) (piirmäärad) normidega, kehtestatud tsooni läänepiiri (st allpool tabelis 1 loetletud punkte ühendavad jooned nende loetlemise järjekorras) kuni punktini 63°38'10.68" põhjalaiust ja 0°30'00.00" läänepikkust ning
- iv) alates sellest punktist kulgeb mööda paralleeli 63°38'10.68" põhjalaiust ida suunas Norra rannikuni.

TABEL 1:

ÜHENDKUNINGRIIGI 1996. AASTA KAUBANDUSLIKU MERESÕIDU (REOSTUSE ENNETAMINE) (PIIRMÄÄRAD) NORMIDE MUUDETUD VERSIOONIGA KEHTESTATUD TSOONI LÄÄNEPIIRI PUNKTID JA JOONED

| Ühendkuningriigi normide muudetud versioonis osutatud punktid ja nende koordinaadid | | | Punktidevahelise joone lõik |
|---|----------------|----------------|---|
| 27. | 56°42'00.00" N | 14°0'00.00" W | 27-28 meridiaan |
| 28. | 56°49'00.00" N | 14°0'00.00" W | 28-29 paralleel |
| 29. | 56°49'00.00" N | 14°30'34.00" W | 29-30 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust |
| 30. | 57°52'22.00" N | 14°53'22.00" W | 30-31 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust |
| 31. | 58°30'00.00" N | 14°48'58.00" W | 31-32 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust |
| 32. | 59°0'00.00" N | 14°35'07.00" W | 32-33 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust |
| 33. | 59°40'54.00" N | 13°58'10.00" W | 33-34 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust |
| 34. | 59°50'00.00" N | 13°46'24.00" W | 34-35 paralleel |
| 35. | 59°50'00.00" N | 5°0'00.00" W | 35-36 meridiaan |
| 36. | 60°10'00.00" N | 5°0'00.00" W | 36-37 paralleel |
| 37. | 60°10'00.00" N | 4°48'00.00" W | 37-38 meridiaan |
| 38. | 60°20'00.00" N | 4°48'00.00" W | 38-39 paralleel |
| 39. | 60°20'00.00" N | 4°24'00.00" W | 39-40 meridiaan |
| 40. | 60°40'00.00" N | 4°24'00.00" W | 40-41 paralleel |
| 41. | 60°40'00.00" N | 4°0'00.00" W | 41-42 meridiaan |
| 42. | 61°0'00.00" N | 4°0'00.00" W | 42-43 paralleel |
| 43. | 61°0'00.00" N | 3°36'00.00" W | 43-44 meridiaan |
| 44. | 61°30'00.00" N | 3°36'00.00" W | 44-45 paralleel |
| 45. | 61°30'00.00" N | 3°0'00.00" W | 45-46 meridiaan |
| 46. | 61°45'00.00" N | 3°0'00.00" W | 46-47 paralleel |
| 47. | 61°45'00.00" N | 2°48'00.00" W | 47-48 meridiaan |
| 48. | 62°0'00.00" N | 2°48'00.00" W | 48-49 paralleel |
| 49. | 62°0'00.00" N | 2°0'00.00" W | 49-50 meridiaan |
| 50. | 62°30'00.00" N | 2°0'00.00" W | 50-51 paralleel |
| 51. | 62°30'00.00" N | 1°36'00.00" W | 51-52 meridiaan |

| Ühendkuningriigi normide muudetud versioonis osutatud punktid ja nende koordinaadid | | | Punktidevahelise joone lõik |
|---|----------------|---------------|-----------------------------|
| 52. | 62°40'00.00" N | 1°36'00.00" W | 52-53 paralleel |
| 53. | 62°40'00.00" N | 1°0'00.00" W | 53-54 meridiaan |
| 54. | 63°20'00.00" N | 1°0'00.00" W | 54-55 paralleel |
| 55. | 63°20'00.00" N | 0°30'00.00" W | 55-56 meridiaan |
| 56. | 63°38'10.68" N | 0°30'00.00" W | |

KÄESOLEVA LEPINGU ARTIKLIS 6 OSUTATUD VASTUTUSTSOONIDE PIIRID

III OSA

RIIKIDE VASTUTUSTSOONIDE PIIRID

- 1) Üldine: Kui vastutustsooni piirid on kindlaks määratud mitme joonega, mis ühendavad nimekirjas olevaid punkte, on kõnealuste joonte laad iga punkti suhtes selle joone laad, mis ühendab seda järgmise punktiga.
- 2) Taani: Taani riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:
 - a) joon, mis algab IV osas kirjeldatud Taani ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiri lõikumispunktis joonega, mis asub punkti 55°10'03.40" põhjalaiust ja 7°33'09.60" idapikkust ning esimese punkti DE1/DK1 vahel ja kulgeb mööda seda joont kuni punktini DE1/DK1;
 - b) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|---------------|--|-------------------------------------|
| DK1 | 55°30'40.30" N | 5°45'00.00" E | Geodeetiline | DE1 |
| DK2 | 55°15'00.00" N | 5°24'12.00" E | Geodeetiline | DE2 |
| DK3 | 55°15'00.00" N | 5°9'00.00" E | Geodeetiline | DE3 |
| DK4 | 55°24'15.00" N | 4°45'00.00" E | Geodeetiline | DE4 |
| DK5 | 55°46'21.80" N | 4°15'00.00" E | Geodeetiline | DE5 |
| DK6 | 55°55'09.40" N | 3°21'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE6 |
| DK7 | 56°5'12.00" N | 3°15'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK23, NO23 |
| DK8 | 56°35'30.00" N | 5°2'00.00" E | Suuringjoone kaar | NO24 |
| DK9 | 57°10'30.00" N | 6°56'12.00" E | Suuringjoone kaar | NO25 |
| DK10 | 57°29'54.00" N | 7°59'00.00" E | Suuringjoone kaar | NO26 |
| DK11 | 57°37'06.00" N | 8°27'30.00" E | Suuringjoone kaar | NO27 |

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|----------------|--|-------------------------------------|
| DK12 | 57°41'48.00" N | 8°53'18.00" E | Suuringjoone kaar | NO28 |
| DK13 | 57°59'18.00" N | 9°23'00.00" E | Suuringjoone kaar | NO29 |
| DK14 | 58°15'41.20" N | 10°1'48.10" E | Suuringjoone kaar | NO30, SE4 |
| DK15 | 58°8'00.10" N | 10°32'32.80" E | Geodeetiline | SE3 |
| DK16 | 57°49'00.60" N | 11°2'55.60" E | Geodeetiline | SE2 |
| DK17 | 57°44'43.00" N | 11°7'04.00" E | | SE1 |

3) Saksamaa: Saksamaa riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:

a) joon, mis algab IV osas kirjeldatud Taani ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiri lõikumispunktis joonega, mis asub punkti 55°10'03.40" põhjalaiust ja 7°33'09.60" idapikkust ning esimese punkti DE1/DK1 vahel ja kulgeb mööda seda joont kuni punktini DE1/DK1;

b) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|---------------|--|-------------------------------------|
| DE1 | 55°30'40.30" N | 5°45'00.00" E | Geodeetiline | DK1 |
| DE2 | 55°15'00.00" N | 5°24'12.00" E | Geodeetiline | DK2 |
| DE3 | 55°15'00.00" N | 5°9'00.00" E | Geodeetiline | DK3 |
| DE4 | 55°24'15.00" N | 4°45'00.00" E | Geodeetiline | DK4 |
| DE5 | 55°46'21.80" N | 4°15'00.00" E | Geodeetiline | DK5 |
| DE6 | 55°55'09.40" N | 3°21'00.00" E | Suuringjoone kaar | DK6 |
| DE7 | 55°50'06.00" N | 3°24'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK24 |
| DE8 | 55°45'54.00" N | 3°22'13.00" E | Suuringjoone kaar | NL19 |
| DE9 | 55°20'00.00" N | 4°20'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL20 |
| DE10 | 55°0'00.00" N | 5°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL21 |
| DE11 | 54°37'12.00" N | 5°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL22 |
| DE12 | 54°11'12.00" N | 6°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL23 |
| DE13 | 53°59'56.80" N | 6°6'28.20" E | | NL24 |

- c) punktist DE12 maismaa suunas joon punkti DE13 suunas (see on järgmine kokkulepitud koordinaat 53°59'56.80" põhjalaiust ja 6°6'28.20" idapikkust) kuni selle joone lõikumispunktini IV osas kirjeldatud Madalmaade ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiriga.
- 4) Iirimaa: Iirimaa riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:
- a) põhja suunas mitu joont, mis ühendavad tabelis 3 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;
- b) lääne suunas Põhjamere läänepiir;
- c) ida ja lõuna suunas mitu joont, mis ühendavad tabelis 2 toodud punkte nende loetlemise järjekorras.
- 5) Madalmaad: Madalmaade riikliku vastutuse tsoon on lõunas kindlaks määratud paralleeliga 51°51'52.1267" põhjalaiust ning sellest paralleelist põhja suunas järgmiste joontega:
- a) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|------------------|-----------------|--|-------------------------------------|
| NL1 | 51°51'52.1267" N | 2°31'48.0975" E | Suuringjoone kaar | UK42 |
| NL2 | 51°59'00.00" N | 2°37'36.00" E | Suuringjoone kaar | UK41 |
| NL3 | 52°1'00.00" N | 2°39'30.00" E | Suuringjoone kaar | UK40 |
| NL4 | 52°5'18.00" N | 2°42'12.00" E | Suuringjoone kaar | UK39 |
| NL5 | 52°6'00.00" N | 2°42'54.00" E | Suuringjoone kaar | UK38 |
| NL6 | 52°12'24.00" N | 2°50'24.00" E | Suuringjoone kaar | UK37 |
| NL7 | 52°17'24.00" N | 2°56'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK36 |
| NL8 | 52°25'00.00" N | 3°3'30.00" E | Suuringjoone kaar | UK35 |
| NL9 | 52°37'18.00" N | 3°11'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK34 |
| NL10 | 52°47'00.00" N | 3°12'18.00" E | Suuringjoone kaar | UK33 |
| NL11 | 52°53'00.00" N | 3°10'30.00" E | Suuringjoone kaar | UK32 |
| NL12 | 53°18'06.00" N | 3°3'24.00" E | Suuringjoone kaar | UK31 |
| NL13 | 53°28'12.00" N | 3°1'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK30 |
| NL14 | 53°35'06.00" N | 2°59'18.00" E | Suuringjoone kaar | UK29 |
| NL15 | 53°40'06.00" N | 2°57'24.00" E | Suuringjoone kaar | UK28 |
| NL16 | 53°57'48.00" N | 2°52'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK27 |
| NL17 | 54°22'48.00" N | 2°45'48.00" E | Suuringjoone kaar | UK26 |

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|---------------|--|-------------------------------------|
| NL18 | 54°37'18.00" N | 2°53'54.00" E | Suuringjoone kaar | UK25 |
| NL19 | 55°45'54.00" N | 3°22'13.00" E | Suuringjoone kaar | DE8 |
| NL20 | 55°20'00.00" N | 4°20'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE9 |
| NL21 | 55°0'00.00" N | 5°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE10 |
| NL22 | 54°37'12.00" N | 5°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE11 |
| NL23 | 54°11'12.00" N | 6°0'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE12 |
| NL24 | 53°59'56.80" N | 6°6'28.20" E | | DE13 |

b) punktist NL23 maismaa suunas joon punkti NL24 suunas (see on järgmine kokkulepitud koordinaat 53°59'56.80" põhjalaiust ja 6°6'28.20" idapikkust) kuni selle joone lõikumispunktini IV osas kirjeldatud Madalmaade ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiriga.

6) Norra: Norra riikliku vastutuse tsoon piirneb põhjas paralleeliga 63°38'10.68" põhjalaiust ning läänes, lõunas ja idas järgmiste joontega:

a) mitu joont, mis ühendavad tabelis 4 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;

b) tabelis nimetatud viimasest punktist lõuna suunas mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|--------------------------|--|-------------------------------------|
| NO23 | 56°5'12.00" N | 3°15'00.00" E | Suuringjoone kaar | UK23, DK7 |
| NO24 | 56°35'30.00" N | 5°2'00.00" E | Suuringjoone kaar | DK8 |
| NO25 | 57°10'30.00" N | 6°56'12.00" E | Suuringjoone kaar | DK9 |
| NO26 | 57°29'54.00" N | 7°59'00.00" E | Suuringjoone kaar | DK10 |
| NO27 | 57°37'06.00" N | 8°27'30.00" E | Suuringjoone kaar | DK11 |
| NO28 | 57°41'48.00" N | 8°53'18.00" E | Suuringjoone kaar | DK12 |
| NO29 | 57°59'18.00" N | 9°23'00.00" E | Suuringjoone kaar | DK13 |
| NO30 | 58°15'41.20" N | 10°1'48.10" E (punkt A) | Suuringjoone kaar | SE4, DK14 |
| NO31 | 58°30'41.20" N | 10°8'46.90" E (punkt B) | Suuringjoone kaar | SE5 |
| NO32 | 58°45'41.30" N | 10°35'40.00" E (punkt C) | Loksodroom | SE6 |
| NO33 | 58°53'34.00" N | 10°38'25.00" E (punkt D) | | SE7 |

c) joon, mis järgib Norra-Rootsi piiri.

- 7) Rootsi: Rootsi riikliku vastutuse tsoon on lõunas kindlaks määratud paralleeliga 57°44'43.00" põhjalaiust ning sellest paralleelist põhja suunas järgmiste joontega:

a) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|--------------------------|--|-------------------------------------|
| SE1 | 57°44'43.00" N | 11°7'04.00" E | Geodeetiline | DK17 |
| SE2 | 57°49'00.60" N | 11°2'55.60" E | Geodeetiline | DK16 |
| SE3 | 58°8'00.10" N | 10°32'32.80" E | Geodeetiline | DK15 |
| SE4 | 58°15'41.20" N | 10°1'48.10" E (punkt A) | Suuringjoone kaar | DK14, NO30 |
| SE5 | 58°30'41.20" N | 10°8'46.90" E (punkt B) | Suuringjoone kaar | NO31 |
| SE6 | 58°45'41.30" N | 10°35'40.00" E (punkt C) | Loksodroom | NO32 |
| SE7 | 58°53'34.00" N | 10°38'25.00" E (punkt D) | | NO33 |

b) joon, mis järgib Rootsi-Norra piiri.

- 8) Ühendkuningriik: Ühendkuningriigi riikliku vastutuse tsoon on piiratud

a) ida suunas mitme joonega, mis hõlmavad järgmist:

i) mitu joont, mis ühendavad tabelis 4 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;

ii) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|---------------|--|-------------------------------------|
| UK23 | 56°5'12.00" N | 3°15'00.00" E | Suuringjoone kaar | NO23, DK7 |
| UK24 | 55°50'06.00" N | 3°24'00.00" E | Suuringjoone kaar | DE7 |
| UK25 | 54°37'18.00" N | 2°53'54.00" E | Suuringjoone kaar | NL18 |
| UK26 | 54°22'48.00" N | 2°45'48.00" E | Suuringjoone kaar | NL17 |
| UK27 | 53°57'48.00" N | 2°52'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL16 |
| UK28 | 53°40'06.00" N | 2°57'24.00" E | Suuringjoone kaar | NL15 |
| UK29 | 53°35'06.00" N | 2°59'18.00" E | Suuringjoone kaar | NL14 |
| UK30 | 53°28'12.00" N | 3°1'00.00" E | Suuringjoone kaar | NL13 |
| UK31 | 53°18'06.00" N | 3°3'24.00" E | Suuringjoone kaar | NL12 |

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------------------|
| UK32 | 52°53'00.00" N 3°10'30.00" E | Suurringjoone kaar | NL11 |
| UK33 | 52°47'00.00" N 3°12'18.00" E | Suurringjoone kaar | NL10 |
| UK34 | 52°37'18.00" N 3°11'00.00" E | Suurringjoone kaar | NL9 |
| UK35 | 52°25'00.00" N 3°3'30.00" E | Suurringjoone kaar | NL8 |
| UK36 | 52°17'24.00" N 2°56'00.00" E | Suurringjoone kaar | NL7 |
| UK37 | 52°12'24.00" N 2°50'24.00" E | Suurringjoone kaar | NL6 |
| UK38 | 52°6'00.00" N 2°42'54.00" E | Suurringjoone kaar | NL5 |
| UK39 | 52°5'18.00" N 2°42'12.00" E | Suurringjoone kaar | NL4 |
| UK40 | 52°1'00.00" N 2°39'30.00" E | Suurringjoone kaar | NL3 |
| UK41 | 51°59'00.00" N 2°37'36.00" E | Suurringjoone kaar | NL2 |
| UK42 | 51°51'52.1267" N 2°31'48.0975" E | Suurringjoone kaar | NL1 |

b) lõuna ja lääne suunas järgmised jooned:

- i) joon, mis algab Scilly saarte kõige läänepoolsemast punktist ning ühendab selle punkti punktiga 49°52'00.00" põhjalaiust ja 7°44'00.00" läänepikkust;
- ii) alates sellest punktist joon, mis kulgeb mööda 1983. aasta Bonni lepingu joont (nagu määratletud I osas) lõuna poole kuni lõikumiseni Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi vahelise mandrilava piiriga, nagu on määratletud 30. juuni 1977. aasta vahekohtuotsuses;
- iii) alates sellest lõikumispunktist selle piiri läänesuunaline joon kuni punktini 48°10'00.00" põhjalaiust ja 9°22'15.91" läänepikkust ning
- iv) alates sellest punktist mitu joont, mis ühendavad tabelis 2 toodud punktid nende loetlemise järjekorras Põhja-Iirimaaga piirneva territoriaalmere välispiiriga punktis 54°0'00.00" põhjalaiust ja 05°36'20.00" läänepikkust;

c) lääne ja põhja suunas järgmised jooned:

- i) joon, mis ühendab Põhja-Iirimaaga piirnevas territoriaalmeres asuva punkti, mis on kõige lähemal punktile 55°31'13.36" põhjalaiust ja 6°45'00.00" läänepikkust, selle punktiga;
- ii) alates sellest punktist mitu joont, mis ühendavad tabelis 3 loetletud punktid nende loetlemise järjekorras kuni punktini 56°42'00.00" põhjalaiust ja 14°00'00.00" läänepikkust;
- iii) alates sellest punktist joon, mis kulgeb mööda Põhjameri lääne- ja põhjapiiri kuni punktini 63°38'10.68" põhjalaiust ja 0°30'00.00" läänepikkust.

TABEL 2:

IIRIMAA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED – IDA JA LÖUNA

| | Tsoonide piiri määratlevad punktid | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|-----------|------------------------------------|---------------|--|
| IR1/UK50 | 48°10'00.00" N | 10°0'00.00" W | Meridiaan |
| IR2/UK51 | 48°20'00.00" N | 10°0'00.00" W | Paralleel |
| IR3/UK52 | 48°20'00.00" N | 9°48'00.00" W | Meridiaan |
| IR4/UK53 | 48°30'00.00" N | 9°48'00.00" W | Paralleel |
| IR5/UK54 | 48°30'00.00" N | 9°36'00.00" W | Meridiaan |
| IR6/UK55 | 48°50'00.00" N | 9°36'00.00" W | Paralleel |
| IR7/UK56 | 48°50'00.00" N | 9°24'00.00" W | Meridiaan |
| IR8/UK57 | 49°0'00.00" N | 9°24'00.00" W | Paralleel |
| IR9/UK58 | 49°0'00.00" N | 9°17'00.00" W | Meridiaan |
| IR10/UK59 | 49°10'00.00" N | 9°17'00.00" W | Paralleel |
| IR11/UK60 | 49°10'00.00" N | 9°12'00.00" W | Meridiaan |
| IR12/UK61 | 49°20'00.00" N | 9°12'00.00" W | Paralleel |
| IR13/UK62 | 49°20'00.00" N | 9°3'00.00" W | Meridiaan |
| IR14/UK63 | 49°30'00.00" N | 9°3'00.00" W | Paralleel |
| IR15/UK64 | 49°30'00.00" N | 8°54'00.00" W | Meridiaan |
| IR16/UK65 | 49°40'00.00" N | 8°54'00.00" W | Paralleel |
| IR17/UK66 | 49°40'00.00" N | 8°45'00.00" W | Meridiaan |
| IR18/UK67 | 49°50'00.00" N | 8°45'00.00" W | Paralleel |
| IR19/UK68 | 49°50'00.00" N | 8°36'00.00" W | Meridiaan |
| IR20/UK69 | 50°0'00.00" N | 8°36'00.00" W | Paralleel |
| IR21/UK70 | 50°0'00.00" N | 8°24'00.00" W | Meridiaan |
| IR22/UK71 | 50°10'00.00" N | 8°24'00.00" W | Paralleel |
| IR23/UK72 | 50°10'00.00" N | 8°12'00.00" W | Meridiaan |
| IR24/UK73 | 50°20'00.00" N | 8°12'00.00" W | Paralleel |
| IR25/UK74 | 50°20'00.00" N | 8°0'00.00" W | Meridiaan |
| IR26/UK75 | 50°30'00.00" N | 8°0'00.00" W | Paralleel |
| IR27/UK76 | 50°30'00.00" N | 7°36'00.00" W | Meridiaan |
| IR28/UK77 | 50°40'00.00" N | 7°36'00.00" W | Paralleel |
| IR29/UK78 | 50°40'00.00" N | 7°12'00.00" W | Meridiaan |
| IR30/UK79 | 50°50'00.00" N | 7°12'00.00" W | Paralleel |
| IR31/UK80 | 50°50'00.00" N | 7°3'00.00" W | Meridiaan |
| IR32/UK81 | 51°0'00.00" N | 7°3'00.00" W | Paralleel |
| IR33/UK82 | 51°0'00.00" N | 6°48'00.00" W | Meridiaan |

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| IR34/UK83 | 51°10'00.00" N | 6°48'00.00" W | Paralleel |
| IR35/UK84 | 51°10'00.00" N | 6°42'00.00" W | Meridiaan |
| IR36/UK85 | 51°20'00.00" N | 6°42'00.00" W | Paralleel |
| IR37/UK86 | 51°20'00.00" N | 6°33'00.00" W | Meridiaan |
| IR38/UK87 | 51°30'00.00" N | 6°33'00.00" W | Paralleel |
| IR39/UK88 | 51°30'00.00" N | 6°18'00.00" W | Meridiaan |
| IR40/UK89 | 51°40'00.00" N | 6°18'00.00" W | Paralleel |
| IR41/UK90 | 51°40'00.00" N | 6°6'00.00" W | Meridiaan |
| IR42/UK91 | 51°50'00.00" N | 6°6'00.00" W | Paralleel |
| IR43/UK92 | 51°50'00.00" N | 6°0'00.00" W | Meridiaan |
| IR44/UK93 | 51°54'00.00" N | 6°0'00.00" W | Paralleel |
| IR45/UK94 | 51°54'00.00" N | 5°57'00.00" W | Meridiaan |
| IR46/UK95 | 51°58'00.00" N | 5°57'00.00" W | Paralleel |
| IR47/UK96 | 51°58'00.00" N | 5°54'00.00" W | Meridiaan |
| IR48/UK97 | 52°0'00.00" N | 5°54'00.00" W | Paralleel |
| IR49/UK98 | 52°0'00.00" N | 5°50'00.00" W | Meridiaan |
| IR50/UK99 | 52°4'00.00" N | 5°50'00.00" W | Paralleel |
| IR51/UK100 | 52°4'00.00" N | 5°46'00.00" W | Meridiaan |
| IR52/UK101 | 52°8'00.00" N | 5°46'00.00" W | Paralleel |
| IR53/UK102 | 52°8'00.00" N | 5°42'00.00" W | Meridiaan |
| IR54/UK103 | 52°12'00.00" N | 5°42'00.00" W | Paralleel |
| IR55/UK104 | 52°12'00.00" N | 5°39'00.00" W | Meridiaan |
| IR56/UK105 | 52°16'00.00" N | 5°39'00.00" W | Paralleel |
| IR57/UK106 | 52°16'00.00" N | 5°35'00.00" W | Meridiaan |
| IR58/UK107 | 52°24'00.00" N | 5°35'00.00" W | Paralleel |
| IR59/UK108 | 52°24'00.00" N | 5°22'48.00" W | Meridiaan |
| IR60/UK109 | 52°32'00.00" N | 5°22'48.00" W | Paralleel |
| IR61/UK110 | 52°32'00.00" N | 5°28'00.00" W | Meridiaan |
| IR62/UK111 | 52°44'00.00" N | 5°28'00.00" W | Paralleel |
| IR63/UK112 | 52°44'00.00" N | 5°24'30.00" W | Meridiaan |
| IR64/UK113 | 52°52'00.00" N | 5°24'30.00" W | Paralleel |
| IR65/UK114 | 52°52'00.00" N | 5°22'30.00" W | Meridiaan |
| IR66/UK115 | 52°59'00.00" N | 5°22'30.00" W | Paralleel |
| IR67/UK116 | 52°59'00.00" N | 5°19'00.00" W | Meridiaan |

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| IR68/UK117 | 53°9'00.00" N | 5°19'00.00" W | Paralleel |
| IR69/UK118 | 53°9'00.00" N | 5°20'00.00" W | Meridiaan |
| IR70/UK119 | 53°26'00.00" N | 5°20'00.00" W | Paralleel |
| IR71/UK120 | 53°26'00.00" N | 5°19'00.00" W | Meridiaan |
| IR72/UK121 | 53°32'00.00" N | 5°19'00.00" W | Paralleel |
| IR73/UK122 | 53°32'00.00" N | 5°17'00.00" W | Meridiaan |
| IR74/UK123 | 53°39'00.00" N | 5°17'00.00" W | Paralleel |
| IR75/UK124 | 53°39'00.00" N | 5°16'20.40" W | Meridiaan |
| IR76/UK125 | 53°42'08.40" N | 5°16'20.40" W | Paralleel |
| IR77/UK126 | 53°42'08.40" N | 5°17'51.00" W | Meridiaan |
| IR78/UK127 | 53°44'24.00" N | 5°17'51.00" W | Paralleel |
| IR79/UK128 | 53°44'24.00" N | 5°19'19.80" W | Meridiaan |
| IR80/UK129 | 53°45'48.00" N | 5°19'19.80" W | Paralleel |
| IR81/UK130 | 53°45'48.00" N | 5°22'00.00" W | Meridiaan |
| IR82/UK131 | 53°46'00.00" N | 5°22'00.00" W | Paralleel |
| IR83/UK132 | 53°46'00.00" N | 5°19'00.00" W | Meridiaan |
| IR84/UK133 | 53°59'56.95" N | 5°19'00.00" W | |

TABEL 3:

IIRIMAA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED – PÕHI

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| IR85/UK134 | 55°31'13.36" N | 6°45'00.00" W | Meridiaan |
| IR86/UK135 | 55°28'00.00" N | 6°45'00.00" W | Paralleel |
| IR87/UK136 | 55°28'00.00" N | 6°48'00.00" W | Meridiaan |
| IR88/UK137 | 55°30'00.00" N | 6°48'00.00" W | Paralleel |
| IR89/UK138 | 55°30'00.00" N | 6°51'00.00" W | Meridiaan |
| IR90/UK139 | 55°35'00.00" N | 6°51'00.00" W | Paralleel |
| IR91/UK140 | 55°35'00.00" N | 6°57'00.00" W | Meridiaan |
| IR92/UK141 | 55°40'00.00" N | 6°57'00.00" W | Paralleel |
| IR93/UK142 | 55°40'00.00" N | 7°2'00.00" W | Meridiaan |
| IR94/UK143 | 55°45'00.00" N | 7°2'00.00" W | Paralleel |
| IR95/UK144 | 55°45'00.00" N | 7°8'00.00" W | Meridiaan |
| IR96/UK145 | 55°50'00.00" N | 7°8'00.00" W | Paralleel |
| IR97/UK146 | 55°50'00.00" N | 7°15'00.00" W | Meridiaan |

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|----------------|--|
| IR98/UK147 | 55°55'00.00" N | 7°15'00.00" W | Paralleel |
| IR99/UK148 | 55°55'00.00" N | 7°23'00.00" W | Meridiaan |
| IR100/UK149 | 56°0'00.00" N | 7°23'00.00" W | Paralleel |
| IR101/UK150 | 56°0'00.00" N | 8°13'00.00" W | Meridiaan |
| IR102/UK151 | 56°5'00.00" N | 8°13'00.00" W | Paralleel |
| IR103/UK152 | 56°5'00.00" N | 8°39'30.00" W | Meridiaan |
| IR104/UK153 | 56°10'00.00" N | 8°39'30.00" W | Paralleel |
| IR105/UK154 | 56°10'00.00" N | 9°7'00.00" W | Meridiaan |
| IR106/UK155 | 56°21'30.00" N | 9°7'00.00" W | Paralleel |
| IR107/UK156 | 56°21'30.00" N | 10°30'00.00" W | Meridiaan |
| IR108/UK157 | 56°32'30.00" N | 10°30'00.00" W | Paralleel |
| IR109/UK158 | 56°32'30.00" N | 12°12'00.00" W | Meridiaan |
| IR110/UK159 | 56°42'00.00" N | 12°12'00.00" W | Paralleel |
| IR111/UK160 | 56°42'00.00" N | 14°0'00.00" W | |

TABEL 4:

NORRA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| NO1/UK1 | 63°38'10.68" N | 0°10'59.31" W | Geodeetiline |
| NO2/UK2 | 63°03'20.71" N | 0°28'12.51" E | Geodeetiline |
| NO3/UK3 | 62°58'21.06" N | 0°33'31.01" E | Geodeetiline |
| NO4/UK4 | 62°53'29.49" N | 0°38'27.91" E | Geodeetiline |
| NO5/UK5 | 62°44'16.31" N | 0°47'27.69" E | Geodeetiline |
| NO6/UK6 | 62°39'57.99" N | 0°51'29.48" E | Geodeetiline |
| NO7/UK7 | 62°36'20.75" N | 0°54'44.78" E | Geodeetiline |
| NO8/UK8 | 62°32'47.29" N | 0°57'48.32" E | Geodeetiline |
| NO9/UK9 | 62°30'09.83" N | 1°0'05.92" E | Geodeetiline |
| NO10/UK10 | 62°27'32.82" N | 1°2'17.70" E | Geodeetiline |
| NO11/UK11 | 62°24'56.68" N | 1°4'25.86" E | Geodeetiline |
| NO12/UK12 | 62°22'21.00" N | 1°6'28.21" E | Geodeetiline |
| NO13/UK13 | 62°19'40.72" N | 1°8'30.96" E | Geodeetiline |
| NO14/UK14 | 62°16'43.93" N | 1°10'40.66" E | Geodeetiline |
| NO15/UK15 | 61°44'12.00" N | 1°33'13.44" E | Geodeetiline |
| NO16/UK16 | 61°44'12.00" N | 1°33'36.00" E | Suuringjoone kaar |

| Tsoonide piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| NO17/UK17 | 61°21'24.00" N | 1°47'24.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO18/UK18 | 59°53'48.00" N | 2°4'36.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO19/UK19 | 59°17'24.00" N | 1°42'42.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO20/UK20 | 58°25'48.00" N | 1°29'00.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO21/UK21 | 57°54'18.00" N | 1°57'54.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO22/UK22 | 56°35'42.00" N | 2°36'48.00" E | Suuringjoone kaar |
| NO23/UK23 | 56°5'12.00" N | 3°15'00.00" E | |

- 9) Prantsusmaa: Prantsusmaa riikliku vastutuse tsoon on piiratud põhjast lõuna suunas mitme joonega, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|---------------|--|-------------------------------------|
| FR01 | 48°19'56.52" N | 4°46'23.67" W | Loksodroom | |
| FR02 | 48°27'00.00" N | 5°08'23.63" W | Paralleel | |
| FR03 | 48°27'00.00" N | 6°34'40.90" W | Loksodroom | |
| FR04 | 46°00'04.06" N | 9°59'54.88" W | Loksodroom | SP4 |
| FR05 | 45°00'04.04" N | 7°59'55.08" W | Loksodroom | SP5 |
| FR06 | 44°20'03.93" N | 3°59'55.37" W | Loksodroom | SP6 |
| FR07 | 43°23'20.71" N | 1°46'13.58" W | Loksodroom | SP7 |
| FR08 | 43°22'50.11" N | 1°47'11.18" W | | SP8 |

- 10) Hispaania: Hispaania riikliku vastutuse tsoon on piiratud mitme joonega, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

| Tsooni piiri määratlevad punktid | | | Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga | Muud samade koordinaatidega punktid |
|----------------------------------|----------------|-----------------|--|-------------------------------------|
| SP1 | 42°30'04.25" N | 008°52'18.22" W | Loksodroom | |
| SP2 | 42°30'04.32" N | 010°24'55.16" W | Loksodroom | |
| SP3 | 46°00'04.07" N | 010°24'54.86" W | Loksodroom | |
| SP4 | 46°00'04.06" N | 009°59'54.88" W | Loksodroom | FR4 |
| SP5 | 45°00'04.04" N | 007°59'55.08" W | Loksodroom | FR5 |
| SP6 | 44°20'03.93" N | 003°59'55.37" W | Loksodroom | FR6 |
| SP7 | 43°23'20.71" N | 001°46'13.58" W | Loksodroom | FR7 |
| SP8 | 43°22'50.11" N | 001°47'11.18" W | | FR8 |

IV OSA

ÜHISE VASTUTUSE TSOONIDE PIIRID

Ühise vastutuse tsoonid on järgmised:

1. Belgia, Prantsusmaa, Madalmaade ja Ühendkuningriigi ühise vastutuse tsoon
Merepiirkond paralleelide 51°51'52.1267" põhjalaiust ja 51°6'00.00" põhjalaiust vahel.
2. Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi ühise vastutuse tsoon
La Manche'i väin paralleelist 51°32'00.00" põhjalaiust edelas jooneni, mis
 - a) algab Scilly saarte kõige läänepoolsemast punktist ja ühendab selle punkti punktiga 49°52'00.00" põhjalaiust ja 7°44'00.00" läänepikkust;
 - b) alates sellest punktist kulgeb mööda joont 50 meremiili lääne pool Scilly saari ja d'Ouessanti saart ühendavast joonest lõuna suunas kuni lõikumiseni paralleeliga 48°27'00.00" põhjalaiust ning
 - c) kulgeb mööda seda paralleeli ida suunas kuni d'Ouessanti saare kõige lõunapoolsema punktini.
3. Taani ja Saksamaa ühise vastutuse tsoon
Merepiirkond, mida piiritleb
 - a) lõunas paralleel 54°30'00.00" põhjalaiust Saksamaa rannikust lääne suunas;
 - b) läänes meridiaan 6°30'00.00" idapikkust;
 - c) põhjas paralleel 55°50'00.00" põhjalaiust Taani rannikust lääne suunas ning
 - d) idas madalvee joon (põhineb madalaima astronoomilise mõõna nulltasemel), sealhulgas Waddenzee piirkond.
4. Saksamaa ja Madalmaade ühise vastutuse tsoon
Merepiirkond, mida piiritleb
 - a) läänes meridiaan 6°0'00.00" idapikkust (ED50) Madalmaade rannikust põhjas;
 - b) põhjas paralleel 54°0'00.00" põhjalaiust (ED50);
 - c) idas meridiaan 7°15'00.00" idapikkust (ED50) Saksamaa rannikust põhjas ning
 - d) lõunas madalvee joon (põhineb madalaima astronoomilise mõõna nulltasemel), sealhulgas Waddenzee piirkond.

V OSA

TÕLGENDUS

Käesolevas lisas osutatud punktide positsioonid määratakse kindlaks kooskõlas Euroopa geodeetilise süsteemiga (1950. aasta versioon).“

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)